

## REDACTIUNEA:

— CERNĂUȚI —

strada Treimei Nr. 14,  
unde sînt a se trimite tot  
felul de scrisori și articole.

Epistole nefrancate nu se  
primesc.

# LUPTA

## ABONAMENTELE:

Un an . . . . . 2.— cor.

Jumătate de an . 1.— „

Un număr . . . 14 bani

Apare:

în înfiiia Duminică a fie-  
cărei luni.

Organul partidului social-democrat muncitoresc din Bucovina.

„Muncitori din toate țările, uniți-vă!

## Cătră poporul muncitor din Bucovina

De mulți ani încoace luptă poporul muncitor din Bucovina pentru dreptul de a trimite aleșii săi în dieta țării.

Lupta aceasta ne-a adus înainte de 4 ani succesul, că a fost propus în dietă de toate partidele, în acord cu guvernul, un proiect pentru reformarea sufragiului. Cu toate că proiectul acesta nu renunță la sistemul curial și era absolut neindestulător, totuși el însemna pentru vremea de atunci un progres, fiind-că lărgea dreptul la vot în mod universal.

De atunci au trecut însă 4 ani plini de importanță și sufragiul pentru camera parlamentară deveni universal și egal. Cu toate că guvernul central și acum încă ține strict la principiul reprezentanței de interese pentru dietele țării, el a ținut totuși cont de progresul timpului într-o atîta, încît e gata a înlocui „curia universală” în care votau și alegătorii privilegiați mai odată, prin o curie curat muncitorească, înlăturînd ast-fel măcar votul plural.

Un ast-fel de proiect noi cu alît mai puțin îl puteam deci accepta, cu cît el întări și mai mult sistemul curial, înmulți mandatele proprietarilor mari în mod nejustificabil nici dintr'un punct de vedere, zmulse muncitorilor, prin o împărțire nebunească a cercurilor electorale, ori-ce posibilitate de a învinge și puse muncitorimea din orașe prin votul plural într'o situație de tot nefavorabilă.

Am cerut din cauza aceasta măcar înlăturarea celor mai grele defecte. În loc însă să o facă aceasta, au cerut unii deputați încă o înmulțire a privilegiilor camerei comerciale. Noi protestăm însă în contra tendinței de a se întrebuiința dezvoltarea industrială a țării ca pretext pentru privilegii noi, noi protestăm mai cu seamă în contra faptului, că dușmanii reformei electorale se pregătesc acuma a vota în locul unei reforme oneste și moderne un proiect de lege reformată numai pe jumătate. Păzească-se acei deputați, cari cred că vor amăgi poporul cu fraze radicale. Se știe prea bine că radicalismul lor este menit a ascunde frica lor față de stăpînirea poporului.

Fiind-că s'au opus minoritățile naționale și reprezentanții orașelor unor hotăriri ale proiectului, el a picat.

E acum de datorința noastră, a se întreprune cu toată forța pentru un sufragiu dietal nou. Dar și guvernul și dieta sînt îndatoriiți, a se folosi de ori-ce acțiune, spre a străbate cu o reformă electorală modernă.

Proiectul reformei electorale a căzut, reforma electorală va trebui să fie.

Nu e cu puțință, ca și pe viitor să ocupe 140 de boieri 10 mandate, nici să fie excluși 140.000 de lucrători, țărani codași și industriași mici de la dreptul de vot. Nu e posibil, că cei 140 de boieri, cari plătesc numai 420.000 de coroane bir, să ocupe 10 mandate, pe vreme ce 140.000 de lucrători, țărani codași și industriași mici, cari plătesc țării suma de 3 milioane de coroane bir, să remiie excluși de la dreptul la vot.

Reforma electorală trebuie să devie fapt, în voi zace puterea ca să fie ea și bună. Fiți deci gata la lupta nouă pentru sufragiu dietal.

Chestia reformei electorale dietale nu trebuie să lipsească nici măcar un moment din ordinea zilei a activității politice din țară.

În dietă se hotărăște pine pentru cel flămînd, vindecare pentru cel bolnav și adăpost pentru cel fără sălaș. În dieta țării se hotărăște asupra educației copiilor voștri.

Pricină destulă, ca să vă chemăm la lupta nouă. Noi trebuie repede să sfărîmăm speranțele vrăjmașilor reformei electorale și trebuie să stărîm într'acolo, ca proiectul nou să ne asigure o reprezentanță amăsurată.

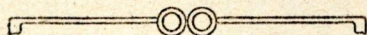
Pretutindeni stau frații noștri în luptă pentru sufragiu dietal, nu se cuvine ca noi să rămînem în urmă.

Pregătiți-vă deci, ca să puteți începe în ori-ce clipă cu putere impunătoare lupta pentru glăsuirea obștească și dreaptă pentru statul țării.

Trăiască votul universal, egal, direct și secret pentru dietă!

Cernăuți, în 24 Oct. 1908.

Conferința partidului muncitoresc social-democrat din Bucovina.





## Declarația muncitorilor socialiști romîni.

Pe lângă manifestul din fruntea ziarului, propus de tovarășul Pistiner și primit cu aplauze vii din partea delegaților conferinței, s'a dat loc și cetirei declarațiunilor referitoare la lupta pentru sufragiu dietal din partea tuturor națiunilor, reprezentate în organizațiunea socialistă din Bucovina, în limba poporului anumit. Pentru muncitorii romîni a cetit tov. Grigorovici următoarea declarație:

„Noi muncitorii romîni socialiști protestăm în privra uneltirilor politicianilor din tabăra burgheză romîină în contra unei reforme electorale moderne pentru dieta țării. Boierii, capitaliștii, clericii și cărturarii speculanți de viață romînească, nuși acumă sub comanda iezuiților creștini-sociali, n'au nici un drept, a hotărî asupra soartei poporului muncitor romîn de la sate și orașe.

Tendința lor este, de a ținea și mai departe muncitorimea și țărănimea romîină în ghiarele exploatării ciocoesci și a se îngrășa din sudoarea poporului muncitor.

Tendința noastră, cea a social-democrațiilor romîni, însă este, de a pune chiverniseala țării în însuși minile poporului ca să-l scăpăm ast-fel pe el din jugul boieresc, care din veacuri apasă asupra nației romîne.

Spre a dobîndi această, noi trebuie să cucerim votul universal pentru dieta țării Bucovina.

Cu dispreț și greață privim noi la trădarea comisă de așa numiții democrați sub conducerea lui Onciul și Lupu, cari s'au dat cu totul pe mîna ciocoimei romîne, înmormîntînd ast-fel nu numai dreptul egal la votare, ci tot odată cinstea și interesul țărănimei romîne, care s'a încredințat pînă azi în ei.

Noi muncitorii socialiști romîni ne simțim îndatorii să ridicăm steagul democratismului, părăsit în mod laș și egoist de așa numitul partid țărănesc democrat, să-l muțăm în coloarea prisne roșă a democratismului adevărat și să înscrim în el cererea întregului popor romîn muncitor: votul universal, egal, direct și secret pentru dieta.

În lături deci cu cei, ce se numesc romîni, sînt însă străini de nevoile și durerile poporului romîn muncitor! Trăiască votul egal, care-l avem deja pentru parlament și trebuie să-l cucerim și pentru dieta țării, stăpînită de boierii romîni.

## Conferința anuală.

Conferința noastră din anul de față, ținută în zilele de 24 și 25 Octombrie în sala camerei de comerț și industrie în Cernăuți, are pentru noi muncitorii din Bucovina o însemnătate deosebită.

Ea a hotărît nu numai manifestul și declarația tipărite în fruntea numărului de azi, care ne arată ținta cea mai apropiată a politicii noastre în contra boierimei băștinașe, ci a pus tot odată temelii noaue pentru propaganda noastră socialistă, votînd unanim rezoluția în chestia cercurilor de cultură.

Rezumăm în scurt dezbaterile și hotărîrile acestei conferințe.

Înainte de toate s'a dat raporturile executive; a casierului; a administratorilor de la „Volkspresse“ „Lupta“ și „Borba“; a con-

trolei și a deputatului tov. George Grigorovici asupra activității sale în parlament.

Pe urmă s'a citit manifestul și declarațiunile deosebitelor grupe naționale, îndreptate la adresa burghezimei fie-cărui popor, care le aducem în alt loc.

Cetirea și votarea acestor rezoluțiuni au fost acoperite cu aplauze furtunoase și cuprinși de însemnătatea acestui moment istoric se sculară toți delegații în picioare ca la jurămînt, că sînt gata să lupte pînă la ultimul pic de putere pentru drepturile poporului.

După aceasta a vorbit deputatul tov. Grigorovici asupra agitațiunei și organizațiunei. El a arătat situația politică din țară, felul creștinilor-sociali, conducătorii cărora caută să întunece mințile romînilor muncitori prin țipete îndreptate împotriva tuturor ovreilor, singuri însă se apucă de cele mai despoietoare gheșefturi „jidovești“, precum o fac de pildă domnii Iancu Flondor, Blindu, Criclevici și alți fruntași ai mișcării creștino-sociale. Tov. Grigorovici, arată că lupta noastră trebuie să fie îndreptată împotriva tuturor lipitorilor, care sug singele poporului muncitor, așadară și împotriva ciocoilor creștini-sociali romîni.

Spre a pricepe toate acestea și a nu se da înșelați, muncitorilor le trebuie mai cu seamă cultură, care numai în limba mamei se poate răspîndi cu folos în popor. Tov. Grigorovici propune din pricina aceasta următoarea

### Rezoluțiune:

„Cu privire la împrejurările deosebite în țară, mai cu seamă însă cu privire la piedicile mari, cari se opun educației politice și sindicale din pricina neculturerii maselor, tot odată însă cu privire la faptul, că sindicatele internaționale fiind poliglote, nu sînt în stare a griji pentru cultura deosebitelor fărîmături de națiuni, cum ar fi de datorita lor: hotărăște conferința a pași spre înființarea de cercuri culturale, deosebite pe națiuni, și a lăsa punerea în practică a acestei hotărîri cît și supraveghiarea asupra acestor societăți pe sama executivei țării. Conferința vede însă în hotărîrea aceasta nu numai o sporire a tendințelor culturale ale proletariatului bucovinean, ci tot odată și un paș înainte pe terenul autonomiei diferitelor grupări naționale, ce privește trebile cultural-naționale, în sinul organizațiunei noastre teritoriale și își exprimă speranța, că activitatea mai liberă în sinul societăților acestora va spori mai degrabă cultura și solidaritatea internațională — cea politică și cea sindicală — și va ridica simțul de clasă între muncitori în mod mai înalt, decît au putut să o facă aceasta comitetele culturale de pînă acuma“.

După o dezbateră mai largă, care a dovedit, că reforma propusă corespunde unei trebuințe a tuturor națiunilor, care compun organizația socialistă din Bucovina, a fost votată rezoluția de sus unanim.

Cu punerea în practică a acestei rezoluțiuni se apropie în fine și organizația socialistă din Bucovina tot mai mult de forma de organizare a partidului social-democrat din Austria, care, conform programului său național, impune formarea de partide socialiste pe națiuni.

După referatul tov. Pistiner asupra Presei partidului și după primirea unei rezoluțiuni, care cere de la toți tovarășii și prietenii noștri răspîndirea și sprijinirea gazetelor noastre muncitorești: Lupta, Volkspresse și Borba, se fac alegerile pentru ocîrmuirea (executiva) partidului nostru, în care fură aleși tovarășii: Dan, Bezpalko, Gaidosch, Hănek, Kettl, Kren, Kaswan, Fast, Oppitz și Dr. Schaffer.



În controla partidului s'au ales tovarăși: Dr. Grigorovici, Wich, Deligdisch, Blass, Huzailo și Drăgulean.

Conferința a fost salutăată prin scrisori de Uniunea muncitorilor socialiști români (din România), Partidul social-dem. muncitoresc evreesc, cel polonez și cel nemțesc (toate din Austria) și în fine și de luptătorul nostru vechiu tov. Zeplichal.

Conferința a fost încheiată prin un discurs al tov. prezident K et t l și cîntări socialiste în toate limbele țării.

## Cătră cetitori! Băgați de seamă!

Numărului de față al „LUPTEI“ am alăturat cite un șec postal, cu care poate trimite orișicine prin poștă, fără a mai lipi mărci postale, costul gazetei, 1 cor. pe jumătate de an. La cererea ori-cui se vor trimite mai multe șecuri postale, cu ajutorul cărora se pot trimite la administrație și banii încasați pentru „Lupta“ de la alți prieteni și tovarăși. Cei ce ne sînt prieteni și vor să cetească gazeta noastră și să lupte alături de noi, dovedească-o aceasta prin faptul că se vor grăbi să trimeată costul abonamentului.

Cu cit va spori numărul celor ce plătesc și citesc „Lupta“, cu atît mai iute va spori și deșteptarea și dezrobirea muncitorilor și tuturor celor neîndreptățiți.

Vă sprijiniți însuși pe voi, dacă sprijiniți gazeta socialiștilor români din Bucovina.

Băgați deci bine în seamă cele zise și vă faceți datoria voastră de tovarăși și frați de luptă!

Cine va trimite costul abonamentului pentru „Lupta“, 2 cor. pe un an sau 1 cor. pe jumătate de an, pînă în două săptămîni, va căpăta ca supliment gratuit (de geaba), la numărul viitor al „Luptei“ cîrticica „Cuvinte adevărate“ (lupta de clasă), scrisă de tovarășa Dr. Tatiana Grigorovici. Cîrticica este înpodobită cu o copertă ilustrată. „Lupta“ nu se va trimite celor ce nu trimit bani.

Administrația „Luptei“.

## „Românul“ mincinos.

Ca semn de închinare și supunere față de boierii romîni și ciocoiî iezuiți din Viena au fost domniî democrați Onciul, Lupu, Chisanovici și consorțiî siliți să înceată cu scoaterea gazetei „Voința poporului“. Voința poporului s'a prefăcut în voința ciocoiilor, popilor răutăcioși și speculanților de

viță romînească și a fost botezată „Romînul“, ca să poată ast-fel și mai lesne amăgi poporul romîn.

Ținta gazetei „Romînul“ este de a ridica pe boierii, cari ne sug măduva din oase, pînă în cer și de a născoci fel de fel de mincuni asupra socialiștilor din partidul muncitoresc, cari caută să scape pe poporul muncitor prin descoperirea adevărului din ghiarele boierilor și stăpînilor.

Ast-fel s'a obrăznicit de pildă „Romînul“ să scrie, că în Viena au învîns creștinii-sociali asupra muncitorilor socialiști, fiind-că s'au ales numai 6 socialiști, dar 90 de iezuiți pentru dietă. Dar „Romînul“ mincinos nu povestește că socialiștii au căpătat în Viena 108 mii de voturi, iar creștinii-sociali 169 de mii, ast-fel că dacă ar fi acolo votul obștesc, cum minte „Romînul“ mincinos, ar fi trebuit să aibă socialiștii aproape de 5 ori mai mulți deputați decît au căpătat și nu 6. Dacă nu s'a întîmplat ast-fel, este o dovadă, că în Viena a învîns înșelăciunea prin dreptul de alegere nedrept și iezuit, făcut de creștinii-sociali.

Și ca să vă arătăm puterea muncitorilor socialiști, vă dăm altă știre, de care tace „Romînul“ mincinos.

Nu de mult au fost alegerile delegaților pentru institutul de provisiune la căile ferate din Austria. La alegerea aceasta au votat 53.000 de muncitori și funcționari mici de la căile ferate ale statului. Din aceste 53 mii de voturi au căpătat candidații social-democrați 50 de mii și au fost deci aleși; creștinii-sociali — cari între muncitorii cinstiți se socot de mișei — au căpătat însă numai 3 mii de voturi și n'a fost ales nici unul.

Ce zice „Romînul“ mincinos la o ast-fel de învîngere cinstită? De ce nu-și cearcă creștinii-sociali norocul la alegeri între muncitori cinstiți și numai între proști, conduși de nas de ciocoi, boieri, speculanți și oameni alungați din slujbă pentru pungășii, ce s'au dovedit în mai multe rînduri și aici în Bucovina!

## Din durerile și nevoile muncitorilor.

Cătră direcția fondului gr.-ort., guvernul țării creștinesc și ministeriul de agricultură creștinesc. Din multe sate din împrejurimea Cernăuțului vin la mine țărani cu jalba, că administrația pădurilor fondurilor gr.-or. vinde lemne numai la gheșeftari și speculanți, pe vreme ce țăraniî, dacă cutează să ceară și ei lemne pe același preț ca și speculanții, sînt dați afară de funcționarii fondului, ba chiar batjocuriți și palmuiți. Sîntem nevoiți să întrebăm pe diregătorii sus numite: Oare ce cred ele, pînă cînd vor răbda țăraniî noștri atîtea nedreptăți? Poate că și ei își vor aduce aminte de proverbul „Cum îi bună ziua, așa-i și mulțumita“ și atunci iar are să fie vorba de „asmuțătorii“, pe vreme ce asmuțătorii sînt numai și numai funcționarii fondului și diregătorii, cari nu opresc ast-fel de mișelii. Domnilor creștinii-sociali, cari stăpînesc azi țara, mult le place a zice, că „numai jidanul“ îi de vină, dacă suferă țaranul. Dar cum dracu, a cui e pădurea? A fondului gr.-ort., adecă creștin! Cine-s administratorii? Iară creștinii! Dar directorul fondului și prezidentul țării, ce sînt ei? Tot creștinii! În fine ministeriul de agricultură și agenții lor în Bucovina (Onciul Wiedmann ș. a.) poate că aceștia sînt păgîni ori „jidani“? Da de unde, îs creștinii și încă de acei cu coarne, adecă creștinii-sociali. Apoi dacă-i așa, cum se face și cine îi silește să deie lemne numai la gheșeftari, pe vreme ce bietul țaran trebuie să cumpere



de la aceiași gheșeftari lemnele cu centnarul?! A cui îi atunci vina? Unde zace atunci mișelia cea mai mare, la „jidantul“ speculant, sau la acel creștin, care-l pămuește pe țaranul creștin, dacă și el cere lemne pe același preț? Astea-s oare pentru țărani binecuvântările partidului creștin-social, care a ținut pînă acuma ministerul de agricultură în mină, adecă tocmai acel ministeriu, care are să poruncească ce privește administrația fondurilor gr.-or. Din toată mintuirea creștinilor-sociali atîta a rămas, că boierii Flondor, Blîndu și consorții au căpătat păduri de exploatat și s'au împărțit ast-fel cu „speculanții jidani“ în gheșefturile grăsuțe ale fondului. Dar tu, plugarule român, ce ai căpătat tu? Ai mîncat pălmi, frate, asta-i socoteala ciocoilor creștini-sociali, cari de fel nu-s mai milostivi decît cei ovreiești. Servească-ți toate acestea de învățătură, plugarule român; noi social-democrați ni facem însă datorința, făcînd atenți pe toți stîlpii moralei creștinești — episcopul, directorul fondurilor, președintele țării și ministrul — că mișeliile aceste trebuie să aibă un sfîrșit și că tocmai acum, cînd bîntuie un frig neobicinuit în țară și poporul suferă greu sub lipsa de lemne, este de datorința lor a se grăbi cu apărarea și ajutorul țaranului nedreptățit.

George Grigorovici.

**Proiectul legii pentru asigurarea tuturor muncitorilor bătrîni și neputincioși, a văduvelor și orfanilor lor.** După lupta care am dus-o noi muncitorii socialiști pentru legea sus numită, putem în fine să vestim, că ministrul de interne a depus în sfatul împărăției un proiect de lege pentru asigurarea muncitorilor spre sfătuire și hotărîre. În numărul viitor vom aduce legea aceasta cucerită de noi social-democrați pe larg și vom arăta tot odată, ce mișei și vrăjmași ai poporului sînt creștinii-sociali, cari au cerut în primăvara anului acestuia, ca poliția să ni oprească demonstrația în folosul acestei legi și să ni se confiște tabla cu inscripția: Cerem asigurarea celor bătrîni și invalizi.

**Creștinul cel bun lăncu Flondor din Storojineți, „căpitanul“ creștinilor-sociali,** prietenul cel mai nou al domnilor Onciul, Lupu și Chisanovici, se poartă față de muncitori fără milă și cruțare. — Muncitorul Ilie Rebac, la care a găsit d-l Flondor o furcă și doi saci deșești, de cari boierul „zice“ că-s a lui, a fost de bunul boier și creștin dat afară din slujbă și i s'a oprit tot odată și toate barabulele puse și săpate de bietul muncitor pentru sine. — Muncitorul Zelin schi care s'a tocmit să desrădăcinească (stîrpească) o bucată de pădure la boierul Flondor, avea pentru aceasta dreptul, să se folosească de pămîntul curățit. Acum toamna boierul a pus însă mina pe roadele cîmpului lucrat de sermanul muncitor și omul poate să moară de foame. Aferim creștin, aferim boier, aferim român: Vrednic de tot, să fie căpitanul iezuiților creștini-sociali!

**Purtarea mișelească și grosolană a unor jandarmi față de țărani** a silit pe tov. deputatul Grigorovici, să se întrepruie pe la guvern și comanda jandarmilor și i s'a făgăduit că se vor pedepsi toți jandarmii cari se poartă rău cu țărani. Noi rugăm ce cititori, să ni aducă la cunoștința noastră toate cazurile de mișelii făptuite de jandarmi. Jandarmii n'au drept să puie în lanțuri, dacă nu-i noaptea, sau dacă nu cearcă cine-va să fugă, sau nu se opune arestării; a lovi sau a batjocuri ei n'au drept nici într'un caz. Cazuri, cum acel din Hliboca, unde jandarmul P. a bătut crunt pe un țaran, sau acel din Sinauți unde tovașul nostru Ticalo (plugar) a fost pămuit și batjocurit de sergentul de jandarmi Warm-

brand sînt făptuiri, cari trebuie urmărite cu toată asprimea legii. Tocmai din cauza, că noi știm că sînt și jandarmi bravi, trebuie să prigonom și să dăm afară pe acei mișei. Căci și jandarmul să nu uite, că el e un fiu, dar și un servitor al poporului, plătit de popor, și n'are drept să calce drepturile poporului!

**La ce se pot aștepta confesiunile necatolice de la creștinii-sociali.** Dieta țării din Tirol, în care au cîrma și puterea numai creștinii-sociali, a hotărît zilele aceste să oprească în biserica protestantă din Gries, nu de mult clădită, slujba bisericească și rugăciunile. Din puterea aceasta nedeamnă putem cunoaște, la ce ne putem aștepta și noi bucovinenii de la mișei creștini-sociali, dacă vor ajunge ei și aici la putere.

### Criza ministerială în șatra țiganilor-sociali.

**Babaca:** Aoleo, dadacă! Auzi vestea. Ministrul nostru, cel ce era pus să păzească pădurile fondului și ne lăsa să luăm și noi cîte o sârcinioară de lemne — s'a dus, s'a dus, puilul tatei.

**Dadaca:** Aoleo, amar de noi! Că-i ger afară și ni-or muri gangurii de frig; și-s mulți în șatra noastră!

**Gangurul cel luat de suflet:** Aoleo, că proști mai sînteți! Dar oare la ce dracu am învățat eu carte și scot „Adivorul“ cel nemțesc?! Ați uitat politica țigănească: Cioc, poc; și articolaș și mai unul, desfac șatra de la creștinii-sociali, o mut în tabăra celor, cari o să capete ministerul pentru fondul religionar și o să fie iar călduț în șatra noastră!

**Toții:** Chiu-u! Ne-a scăpat puilul cel luat de suflet. În'tun bun ceas l'am mai găsit pe Danciul nostru!

În decursul lunei Noembrie 1908 apare:

## Calendarul Munciei

pe anul 1908

care va cuprinde o foarte bogată și variată materie, precum și diferite ilustrațiuni. Pe lîngă partea calendaristică iată și o parte din articolele instructive și folositoare din acest calendar:

Către cititori de Dr. Racovski; 1908 de Const. Petrescu; Votul obștesc de Dr. R.; Ce înseamnă o mișcare sindicală? de Al. Constantinescu; Anul nou de Ana Racovski-Petrescu; Artă și socialismul de N. D. Cocea; A carul de I. Neagu; Femeile în revoluția rusă, de Dr. Tatiana Grigorovici; Ce este cooperativa? de Podgoreanu; Cine sînt creștinii sociali din Austria? de George Grigorovici; Robia în fabrici de I. C. Frimu; Istoria celor 4 bramani nebuni, satiră indiană; Din memoriile Luisei Michel; Proiectul de program al Uniunii socialiste din România, etc. etc.

Muncitori, nu cumpărați alte feluri de calendare scoase de ciocoi și stăpîni sub nume de „poporale“, spre amăgirea poporului muncitor, ci procurați-vă de la redacția „Luptei“ numai calendarul vostru:

### „Calendarul Munciei“.

Prețul va fi ca și anul trecut, adică 25 bani, trimis cu poșta de la redacția „Luptei“ 30 bani bucată.

Administrația „Luptei“, unde se trimit toate cererile și reclamațiunile de abonament cît și mandatele postale, este de acuma înainte următoarea: Administrația „Lupta“, Vasile Drăgulean, Cernăuți, Lerchengasse 7.